

[NL]

01. Woord van de Voorzitter

[FR]

01. Mot de président

## WOORD VAN DE VOORZITTER

*De twee grote ontmoetingen van het jaar 2015, de statutaire vergadering en de algemene vergadering hebben voor een nieuwe dynamiek gezorgd binnen onze vereniging. Dat is bemoedigend en wij hopen deze formule verder te zetten via de idee om de vergaderingen in een grote stad of gemeente van Vlaanderen en Wallonië te organiseren.*

### Bekend maken onze vereniging

Deze ontmoetingen en uitwisselingen bieden ons kansen om onze vereniging bekend te maken en ons vak door middel van verschillende projecten of tentoonstellingen voor te stellen en van deze gemoedelijke momenten gebruik te maken om de banden met de lokale besturen aan te halen.

Op aansturen van een van onze leden heeft onze beroepsvereniging deelgenomen aan het Salon BATIBOUW 2016. Onze deelname was succesrijk en liet onze leden toe hun werk en vakmanschap te presenteren. Dank aan de deelnemende leden voor hun bereidwilligheid en creativiteit. Onze aanwezigheid op het salon was zeer opgemerkt.

Als gevolg van ons onderhoud van januari 2015 met de jurist op het kabinet van de minister bevoegd voor de middenstand, zelfstandigen, KMO's, landbouw en maatschappelijke integratie, Willy Borsus, veroorloof ik mij een belangrijk punt aan te raken dat uit dit informeel onderhoud naar voor gekomen is en waarvoor wij beducht moeten zijn: openbare besturen organiseren steeds meer offertevragen voor louter landschappelijke of omgevingsprojecten die enkel open staan voor architecten die lid zijn van de Orde van Architecten.

Wij moeten ons mannetje staan en ons beroep verdedigen. Daarnaast stellen wij ook vast dat in deze periode van economische crisis architecten zich als ontwerpers van de tuinen en groene ruimten rond de private en openbare gebouwen die zij ontwerpen, opwerpen.

Wanneer jullie geconfronteerd worden met dergelijke offertevragen, raad ik jullie aan dit meteen aan ons secretariaat te signaleren zodat wij kunnen optreden in het belang van onze leden.



## MOT DU PRÉSIDENT

*Les deux grands rendez-vous de l'année 2015 (Assemblée statutaire et l'assemblée générale) nous ont permis de recréer un nouveau dynamisme au sein de notre association, c'est encourageant et nous espérons poursuivre cette formule avec l'idée de l'organiser dans une grande ville ou commune de Flandre et de Wallonie.*

### Faire connaître notre association

Ces rencontres et ces échanges nous permettront de faire connaître notre association et de présenter notre profession à travers divers projets ou expositions et de profiter de ce moment convivial pour créer des liens avec les agents locaux.

Suite à l'appel d'une de nos membres, nous avons confirmé la présence de notre association au salon BATIBOUW. Cet événement a rencontré un vif succès et a permis de présenter le travail et le professionnalisme de nos membres. Je tiens encore à remercier les personnes ayant participé pour leur disponibilité, leur motivation et leur créativité, notre présence au salon fut très remarquée.

À la suite de notre entretien avec le Ministre des classes moyennes, des indépendantes, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale monsieur Willy Borsus en janvier 2015, je me permets de signaler un point important qui est ressorti de cette entrevue informelle et sur lequel devons être vigilants ; le fait que les services publics organisent de plus en plus des demandes d'appels d'offres pour des projets strictement paysagers et environnementaux, uniquement ouvertes aux architectes, membres de l'Ordre des Architectes.

Nous devons nous imposer et défendre notre métier. Nous constatons également qu'à cette période de crise économique les architectes se lancent également de plus en plus dans la création de jardins autour des bâtiments privés et publics qu'ils dessinent.

Si à l'avenir vous êtes confronté à ce type d'appel d'offres, je vous conseille fortement de prendre contact avec notre secrétariat afin que des mesures soient prises dans l'intérêt de nos membres.



## AANKONDIGING ACTIVITEITEN ANNONCES DES ACTIVITÉS

### Association Belge des Architectes de Jardin et Paysagistes

Place du Samedi 6, 1000 Bruxelles  
www.abajp.be | info@abajp.be

### Belgische Vereniging van Tuin- en Landschapsarchitecten

Zaterdagplein 6, 1000 Brussel  
www.bvtl.be | info@bvtl.be

[FR] CONVENTION – PAYSAGE | jeudi 13 octobre 2016 au Bois du Cazier à Marcinelle, avec le soutien de l'ABAJP-BVTL.  
Renseignements : <http://www.metiersdupaysage.com/>